

V

(Atti adottati mill-1 ta' Diċembru 2009 taht it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-Trattat Euratom)

ATTI LI L-PUBBLIKAZZJONI TAGĦHOM HIJA OBBLIGATORJA

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 1283/2009

tat-22 ta' Diċembru 2009

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 215(1) u (2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2009/573/PESK tas-27 ta' Lulju 2009 ⁽¹⁾ u d-Deċizzjoni 2009/1002/PESK tat-22 ta' Diċembru 2009 ⁽²⁾ li jemendaw il-Pożizzjoni Komuni 2006/795/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Fl-20 ta' Novembru 2006, il-Kunsill adotta l-Pożizzjoni Komuni 2006/795/PESK ⁽³⁾ dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (minn hawn 'il quddiem imsejha "Korea ta' Fuq ") u li timplimenta r-Riżoluzzjoni 1718 (2006) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.
- (2) F'konformità mar-Riżoluzzjoni 1874 (2009) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, ġew imposti miżuri restrittivi addizzjonali kontra l-Korea ta' Fuq permezz tal-Pożizzjoni Komuni 2009/573/PESK, inkluża partikolarment projbizzjoni fuq il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' ċerti oġġetti, materjali, tagħmir, merkanzija u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massa jew ma' missili ballistiċi. Id-Deċizzjoni 2009/1002/PESK tispjefika li din il-projbizzjoni għandha tinkludi kull merkanzija u teknoloġija ta' użu doppju elenkata fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistab-

bilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju (tfassil mill-ġdid) ⁽⁴⁾.

- (3) Il-Pożizzjoni Komuni 2009/573/PESK tippredvi wkoll l-ispezzjoni ta' ċerta merkanzija destinata għal jew provenjenti mill-Korea ta' Fuq u, fil-każ tal-inġenji tal-ajru u l-bastimenti, għall-provvista ta' informazzjoni addizzjonali qabel il-wasla jew it-tluq fir-rigward ta' merkanzija li tidhol fl-Unjoni jew tohroġ minnha. Din l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta f'konformità mad-dispożizzjonijiet għad-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dhul u tal-hruġ tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju ⁽⁵⁾, u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju ⁽⁶⁾.
- (4) Il-Pożizzjoni Komuni 2009/573/PESK tippredvi wkoll projbizzjoni fuq is-servizzi ta' bunkering jew kwalunkwe servizz ieħor lill-bastimenti tal-Korea ta' Fuq sabiex jiġi impedit it-trasport ta' oġġetti li l-esportazzjoni tagħhom hija projbita skont ir-Regolament (KE) Nru 329/2007 ⁽⁷⁾.
- (5) Il-Pożizzjoni Komuni 2009/573/PESK testendi wkoll il-miżuri għall-iffriżar ta' fondi għal kategoriji oħrajn ta' persuni u tintroduċi miżuri ta' viġilanza finanzjarja fir-rigward tal-attivitajiet tal-istituzzjonijiet finanzjarji li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massa jew ma' missili ballistiċi.
- (6) Dawn il-miżuri jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u, notevolment bil-hsieb li tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha, hija għalhekk meħtieġa legislażzjoni tal-Unjoni sabiex dawn jiġu implimentati safejn hija kkonċernata l-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 197, 29.07.2009, p. 111.

⁽²⁾ ĠU L 344, 23.12.2009, p. 47.

⁽³⁾ ĠU L 322, 22.11.2006, p. 32.

⁽⁴⁾ ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU L 88, 29.3.2007, p. 1.

- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 329/2007 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ.
- (8) Kwalunkwe pproċessar ta' data personali ta' persuni fiżiċi taħt dan ir-Regolament għandu jirrispetta r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾, u d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-movement liberu ta' dik id-data ⁽²⁾.
- (9) Bil-ghan li jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 329/2007 huwa b'dan emendat kif ġej:

- 1) L-Artikolu 1(8) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“8. ‘territorju tal-Unjoni’ tfisser it-territorji tal-Istati Membri li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħhom.”;

- 2) L-Artikolu 2 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 2

1. Għandu jiġi pprojbit:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretti jew indiretti, tal-merkanzija u t-teknoloġija, inkluż is-software, elenkati fl-Annessi I u Ia, kemm jekk joriginaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq jew għall-użu f'dan il-pajjiż;
- (b) il-partecipazzjoni, konxja u intenzjonali, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħrabu mill-proj-bizzjoni msemmija fil-punt (a).

2. L-Anness I għandu jinkludi kull oġġett, materjal, tagħmir, merkanzija u teknoloġija, inkluż is-software, li huma oġġetti jew teknoloġiji b'użu doppju kif definit fir-Regolament (KE) Nru 428/2009 ⁽¹⁾.

L-Anness Ia għandyu jinkludi oġġetti, materjal, tagħmir, merkanzija u teknoloġija ohra li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massa jew ma' missili ballistiċi.

3. Għandu jkun ipprojbit li jinxtrow, jiġu importati jew trasportati mill-Korea ta' Fuq il-merkanzija u t-teknoloġija elenkati fl-Annessi I u Ia, kemm jekk l-oġġett kkonċernat joriginaw mill-Korea ta' Fuq u kemm jekk le.

⁽¹⁾ ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1.”;

- 3) L-Artikolu 3(1) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“1. Għandu jiġi pprojbit:

- (a) il-forniment, dirett jew indirett, ta' assistenza teknika relatata mal-merkanzija u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-Annessi I u Ia, u mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' merkanzija elenkata fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-Annessi I u Ia lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq, jew għall-użu f'dan il-pajjiż;

- (b) il-forniment, dirett jew indirett, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata mal-merkanzija u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-Annessi I u Ia, inklużi b'mod partikolari l-ghotjiet, is-self u l-assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għal kwalunkwe forniment ta' assistenza teknika relatata lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq jew għall-użu f'dan il-pajjiż;

- (c) li tinkiseb, b'mod dirett jew indirett, assistenza teknika relatata mal-merkanzija u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-Annessi I u Ia, u mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-Annessi I u Ia minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq jew għall-użu f'dan il-pajjiż;

- (d) li jinkiseb, b'mod dirett jew indirett, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata mal-merkanzija u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-Annessi I u Ia, inklużi b'mod partikolari l-ghotjiet, is-self u l-assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għal kwalunkwe forniment ta' assistenza teknika relatata lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq jew għall-użu f'dan il-pajjiż;

- (e) il-partecipazzjoni, konxja u intenzjonata, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħrabu mill-proj-bizzjoni msemmija fil-punti (a), (b), (c) u (d).”;

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

4) Ghandu jżied l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 3a

1. Bil-ghan li jiġi impedit it-trasferiment ta' merkanzija u teknoloġija elenkati fl-Anness I u Ia li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-querda tal-massa jew ma' missili ballistiċi, jew tal-oġġetti ta' lussu elenkati fl-Anness III, l-ingenji tal-ajru li jgħorru l-merkanzija u l-bastimenti merkantili destinati għal u provenjenti mill-Korea ta' Fuq u l-bastimenti tal-Korea ta' Fuq għandhom ikunu meħtieġa jipprezentaw lill-awtoritajiet doganali kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat, informazzjoni qabel il-wasla jew it-tluq tal-merkanzija li tidhol fl-Unjoni jew tohroġ minnha.

Ir-regoli li jirregolaw l-obbligu ta' forniment ta' informazzjoni qabel il-wasla jew it-tluq, b'mod partikolari l-perijodi ta' żmien li għandhom jiġu rrispettati u d-data li għandha tinhtiegħ, għandhom ikunu kif stabbiliti fid-dispożizzjonijiet applikabbli dwar id-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dhul u tal-hruġ kif ukoll id-dikjarazzjonijiet doganali fir-Regolament (KE) Nru 648/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' April 2005 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾, u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1875/2006 tat-18 ta' Diċembru 2006 li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾

Barra minn hekk, l-ingenji tal-ajru li jgħorru l-merkanzija u l-bastimenti merkantili destinati jew provenjenti mill-Korea ta' Fuq, jew ir-rappreżentanti tagħhom, għandhom jiddikjaraw jekk il-merkanzija hijiex koperta minn dan ir-Regolament u, jekk l-esportazzjoni tagħhom hi soġġetta għall-awtorizzazzjoni, jispeċifikaw id-dettalji tal-liċenzja għall-esportazzjoni li tkun ngħatat.

Sal-31 ta' Diċembru 2010, id-dikjarazzjonijiet sommarji ta' dhul u ta' hruġ u l-elementi addizzjonali meħtieġa msemmija f'dan l-Artikolu jistgħu jiġu pprezentati bil-miktub, bl-użu ta' informazzjoni kummerċjali, tal-port jew tat-trasport, bil-kondizzjoni li jkun fiha d-dettalji meħtieġa.

Mill-1 ta' Jannar 2011, l-elementi addizzjonali meħtieġa msemmija f'dan l-Artikolu għandhom jiġu pprezentati jew bil-miktub jew bl-użu ta' dikjarazzjonijiet sommarji ta' dhul u ta' hruġ skont il-każ.

2. Il-forniment minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri ta' servizzi ta' bunkering jew ta' forniment lill-bastimenti, jew kwalunkwe manutenzjoni oħra ta' bastimenti, lill-bastimenti tal-Korea ta' Fuq hu pprojbit jekk min jipprovi s-servizz ikollu informazzjoni, inkluż mill-awtoritajiet tad-dwana kompetenti abbażi tal-informazzjoni qabel il-wasla jew it-tluq imsemmija fil-paragrafu 1, li tipprovi bażijiet raġonevoli biex wiehed jemmen li l-bastimenti jkunu qeġħdin iġorru oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma

pprojbti taht dan ir-Regolament, sakemm il-forniment ta' dawn is-servizzi ma jkunx meħtieġ għal finijiet umanitarji.

⁽¹⁾ ĠU L 117, 4.5.2005, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 360, 19.12.2006, p. 64.”;

5) L-Artikolu 6 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 6

1. Għandhom jiġu ffrizati l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu għall-persuni, l-entitajiet jew il-korpi elenkati fil-lista fl-Anness IV, kif ukoll dawk li huma l-proprietà tagħhom, jew miżmuma jew kkontrollati minnhom. L-Anness IV għandu jinkludi l-persuni, l-entitajiet jew il-korpi mahtura mill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill ta' Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti f'konformità mal-paragrafu 8(d) tar-Riżoluzzjoni 1718 (2006) tal-KSNU.

2. Għandhom jiġu ffrizati l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu għall-persuni, l-entitajiet jew il-korpi elenkati fil-lista fl-Anness V, kif ukoll dawk li huma l-proprietà tagħhom, jew miżmuma jew kkontrollati minnhom. L-Anness V għandu jinkludi l-persuni, l-entitajiet jew il-korpi li mhumiex elenkati fl-Anness IV, li, f'konformità mal-Artikolu 4 (1) tal-Požizzjoni Komuni 2006/795/PESK, ikunu ġew identifikati mill-Kunsill:

(a) bhala responsabbli għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-querda tal-massa u ma' missili ballistiċi, kif ukoll persuni jew korpi li jaġixxu f'isimhom jew fuq l-istruzzjonijiet tagħhom jew l-entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom; jew

(b) li jipprovdu servizzi finanzjarji jew it-trasferiment għat-territorju tal-Unjoni, li jgħaddi minnu, jew li jsir minnu, jew li jinvolvi ċ-ċittadini ta' Stati Membri jew entitajiet skont il-liġijiet tagħhom, jew persuni jew istituzzjonijiet finanzjarji li jinsabu fit-territorju tal-Unjoni, ta' kwalunkwe attiv jew riżors finanzjarju jew ta' xort'oħra li jista' jikkontribwixxi għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-querda tal-massa jew ma' missili ballistiċi, kif ukoll persuni jew korpi li jaġixxu f'isimhom jew taht istruzzjonijiet tagħhom u l-entitajiet li huma l-proprietà tagħhom jew ikkontrollati minnhom.

L-Anness V għandu jiġi rivedut regolament u mill-inqas kull 12-il xahar.

3. L-Annessi IV u V għandhom jinkludu, fejn disponibbli, informazzjoni dwar il-persuni fiżiċi elenkati għall-fini ta' identifikazzjoni suffiċjenti tal-persuni kkonċernati.

Din l-informazzjoni tista' tinkludi:

a) il-kunjom u ismijiet mogħtija, inklużi psewdonimi u titoli, fejn ikun hemm;

b) id-data u l-post tat-twelid;

- c) iċ-ċittadinanza;
- d) in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità;
- e) in-numri tat-taxxa u tas-sigurtà soċjali;
- f) is-sess;
- g) l-indirizz jew informazzjoni oħra dwar fejn tinsab il-persuna;
- h) il-funzjoni jew il-professjoni;
- i) id-data tal-hatra.
- L-Annessi IV u V għandu jkun fihom ukoll ir-raġunijiet għall-elenkar, bhall-impjeg.
- L-Annessi IV u V jistgħu jinkludu wkoll informazzjoni għall-finijiet tal-identifikazzjoni kif msemmi hawn fuq, dwar il-membri tal-familja tal-persuni elenkati, dment li din l-informazzjoni hi meħtieġa f'każ speċifiku għall-fini ewlieni li tiġi vverifikata l-identità tal-persuna fiżika elenkata inkwistjoni.
4. L-ebda fond jew riżors ekonomiku ma għandu jitpoġġa għad-dispożizzjoni, direttament jew indirettament, tal-persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi elenkati fl-Annessi IV u V jew għall-benefiċċju tagħhom.
5. Għandha tkun ipprojbata l-partecipazzjoni, konxja u intenzjonata, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom ikun, direttament jew indirettament, li jaħarbu mill-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2.”;
- 6) L-Artikolu 7 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “Artikolu 7
1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw, taht il-kondizzjonijiet li huma jikkunsidraw adatti, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew jagħmlu disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, jekk jintlahqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) l-awtorità kompetenti kkonċernata ddeterminat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma:
- (i) meħtieġa biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi tal-persuni elenkati fl-Annessi IV jew V u l-membri dipendenti tal-familji tagħhom, inklużi pagamenti għal ikel, kera jew garanziji ipotekarji, mediċini u trattament mediku, taxxi, hłas ta' assigurazzjoni, u hlasijiet għall-użu ta' servizzi pubbliċi;
- (ii) maħsuba eskklusivament għall-hłas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimbors ta' spejjeż li huma konnessi mal-ghoti ta' servizzi legali; jew
- (iii) maħsuba eskklusivament għall-hłas ta' onorarji jew hlasijiet għal servizzi ta' rutina fiż-żamma ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ffrizati; u
- (b) meta l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IV, l-Istat Membru kkonċernat innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet b'dik id-determinazzjoni u l-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni, u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma oġġezzjonax għal dik l-azzjoni fi żmien hamest ijiem ta' hidma min-notifika.
2. B'deroga mill-Artikolu 6 l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtrorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew jagħmlu disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, wara li jkun stabbilit li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għal spejjeż straordinarji, bil-kondizzjoni li
- (a) meta l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IV, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet kien nnotifikat b'din id-determinazzjoni mill-Istat Membru kkonċernat u li d-determinazzjoni ġiet approvata minn dak il-Kumitat, u
- (b) meta l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness V, l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika Stati Membri oħra u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet li fuqhom huwa jikkunsidra li għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika, mill-inqas ġimghatejn qabel l-awtorizzazzjoni.
3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni li tkun ingħatat taht il-paragrafi 1 u 2.”;
- 7) L-Artikolu 8 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “Artikolu 8
- B'deroga mill-Artikolu 6, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, li huma indikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw l-iżblukkar ta' ċerti fondi u riżorsi ekonomiċi ffrizati, bil-kondizzjoni li jintlahqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi li huma s-soġġett ta' rahan ġudizzjarju, amministrattiv jew arbitrali stabbilit qabel id-data tal-hatra tal-persuna, l-entità jew il-korp imsemmi fl-Artikolu 6, jew ta' sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali mogħtija qabel dik id-data;

(b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw esklussivament sabiex jissodisfaw il-pretensjonijiet żgurati minn dan ir-rihan jew rikkonoxxuti bhala validi f'din is-sentenza, fil-limiti stabbiliti mil-ligijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet tal-persuni li jkollhom dawn il-pretensjonijiet;

(c) ir-rihan jew is-sentenza mhumiex għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkat fl-Anness IV jew V;

(d) ir-rikonoxximent tar-rihan jew tas-sentenza mhuwiex kuntrarju għall-politika pubblika fl-Istat Membru kkonċernat; u

(e) ir-rihan jew is-sentenza fir-rigward ta' l-persuni, entitajiet u korpi elenkati fl-Anness IV ikunu ġew innotifikati mill-Istat Membru kkonċernat lill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet.”;

8) L-Artikolu 9 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 9

1. L-Artikolu 6(4) m'għandux jipprevjeni lill-istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu fl-Unjoni milli jikkreditaw kontijiet iffriżati meta jirċievu fondi trasferiti minn terzi persuni fil-kont ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati, bil-kondizzjoni li kwalunkwe żieda ftali kontijiet tiġi ffrizata wkoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tgharrar bla dewmien lill-awtoritajiet kompetenti b'tali transazzjonijiet.

2. L-Artikolu 6(4) ma għandux japplika għaż-żieda mal-kontijiet iffriżati ta':

(a) interessi jew rikavati oħrajn fuq dawk il-kontijiet; jew

(b) hlasijiet dovuti skont kuntratti, ftehimijiet jew obbligijiet li jkunu ġew konklużi jew li nholqu qabel id-data li fiha tkun nhatret il-persuna, l-entità jew il-korp imsemmi fl-Artikolu 6,

bil-kondizzjoni li kwalunkwe mgħax, rikavat u hlas ieħor ta' dan it-tip ikun ġie ffrizat f'konformità mal-Artikolu 6(1) jew 6(2).”

9) L-Artikolu 11 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 11

1. L-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi jew li jincahad li dawn il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jitpoġġew għad-disponibbiltà, li jitwettqu f'bona fede abbażi tal-fatt li din l-azzjoni tkun f'konformità ma' dan ir-Regolament, ma għandhom iwasslu għall-ebda tip ta' responsabbiltà min-naħa ta' persuna fiżika jew ġuridika jew entità jew korp li qiegħda timplimentahom, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħhom, dment li ma jkunx ippruvat li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi jkunu ġew iffriżati jew miżmuma b'riżultat ta' negligenza.

2. Il-projbizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-Artikolu 3(1) u l-Artikolu 6(4), m'għandhom iwasslu għall-ebda tip ta' responsabbiltà min-naħa tal-persuni fiżiċi jew ġuridici, l-

entitajiet jew il-korpi kkonċernati, jekk dawn ma kinux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru dawn il-projbizzjonijiet.”;

10) Għandu jżieded l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 11a

1. L-istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16 għandhom, fl-attivitajiet tagħhom ma' istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji msemmija fil-paragrafu 2, u bil-għan li jevitaw li dawn l-attivitajiet jikkontribwixxu għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massa u ma' missili ballistiċi:

(a) jeżerċitaw vigilanza kontinwa fuq l-attivitajiet tal-kontijiet, b'mod partikolari permezz tal-programmi tagħhom dwar il-vigilanza dovuta tal-klijenti u l-obbligijiet tagħhom marbutin mal-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu;

(b) jehtieġu li fl-istruzzjonijiet dwar il-hlasijiet, l-entrati ta' informazzjoni kollha li huma marbutin mal-originatur u mal-benefiċjarju tat-transazzjoni inkwistjoni jimtlew u, jekk dik l-informazzjonijiet ma tkunx ipprovduta, jirrifjutaw it-transazzjoni;

(c) iżommu r-rekords kollha tat-transazzjonijiet għal perijodu ta' hames snin u fuq talba, ipoġġuhom għad-disponibbiltà tal-awtoritajiet nazzjonali; u

(d) jekk jiġihom suspett jew ikollhom raġunijiet raġonevoli ta' suspett li l-fondi huma marbutin mal-finanzjament tal-proliferazzjoni, minnufih jagħmlu rapport dwar is-suspetti tagħhom lill-Unità tal-Intelligence Finanzjarja (UIF) jew xi awtorità kompetenti oħra mahtura mill-Istat Membru kkonċernat, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness II, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(1) jew l-Artikolu 6. L-UIF jew awtorità kompetenti oħra għandha sservi ta' centru nazzjonali li jirċievi u janalizza r-rapporti dwar it-transazzjonijiet li jnislu suspett dwar il-finanzjament potenzjali tal-proliferazzjoni. L-UIF jew xi awtorità kompetenti oħra għandu jkollha aċċess, dirett jew indirett, fuq bażi f'waqtha, għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u ta' infurzar tal-ligi li tkun tehtieġ sabiex twettaq din il-funzjoni b'mod adatt, inkluża l-analiżi ta' rapporti dwar transazzjonijiet li jnislu suspett.

2. Il-miżuri mnizzlin fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji fl-attivitajiet tagħhom ma':

(a) istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji ddomiċiljati fil-Korea ta' Fuq;

(b) il-fergħat u s-sussidjarji tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16, li huma ddomiċiljati fil-Korea ta' Fuq, kif elenkati fl-Anness VI;

- (c) il-fergħat u s-sussidjarji tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji li jaqgħu barra l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16, li huma ddomiċiljati fil-Korea ta' Fuq, kif elenkati fl-Anness VI; u
- (d) l-istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji li la huma ddomiċiljati fil-Korea ta' Fuq u lanqas ma jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16, li madankollu huma kkontrollati minn persuni jew entitajiet iddomiċiljati fil-Korea ta' Fuq, kif elenkati fl-Anness VI.”;
- 11) L-Artikolu 13 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “*Artikolu 13*
1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li:
- (a) temenda l-Anness Ia abbażi tad-determinazzjonijiet li jkunu saru jew mill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU u, fejn adatt, li żżid in-numri ta' referenza meħudin min-Nomenklatura Magħquda kif imniżżel fl-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87;
- (b) temenda l-Anness II abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri;
- (c) temenda l-Anness III sabiex tirfina jew tadatta l-lista tal-oġġetti inkluża fih, skont kwalunkwe definizzjoni jew linja gwida li tista' tiġi ppromulgata mill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet jew li żżid in-numri ta' referenza tan-Nomenklatura Magħquda kif imniżżlin fl-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, jekk meħtieġ jew adatt;
- (d) temenda l-Anness IV abbażi tad-determinazzjonijiet li jkunu saru jew mill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU; u
- (e) temenda l-Annessi V u VI f'konformità mad-deċiżjonijiet meħuda dwar l-Annessi II, III, IV u V għall-Pożizzjoni Komuni 2006/795/PESK.
2. Il-Kummissjoni għandha tipproċessa d-data personali sabiex twettaq il-kompiti tagħha taħt dan ir-Regolament u f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾.
- (¹) ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.”;
- 12) L-Artikolu 16 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “*Artikolu 16*
- Dan ir-Regolament għandu japplika:
- (a) fit-territorju tal-Unjoni;
- (b) abbord kwalunkwe inġenju tal-ajru jew kwalunkwe bastiment taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (c) għal kwalunkwe persuna ġewwa jew barra t-territorju tal-Unjoni li tkun ċittadin ta' Stat Membru;
- (d) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li huma inkorporati jew kostitwiti taħt il-liġi ta' Stat Membru;
- (e) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe negozju li jsir b'mod shiħ jew parzjali fl-Unjoni.”;
- 13) L-Anness I għandu jiġi sostitwit bit-test fl-Anness I għal dan ir-Regolament;
- 14) L-Anness IV għandu jiġi sostitwit bit-test fl-Anness II għal dan ir-Regolament;
- 15) It-test fl-Anness III għal dan ir-Regolament għandu jizjed bħala l-Anness V;
- 16) It-test fl-Anness IV għal dan ir-Regolament għandu jizjed bħala l-Anness VI.
- Artikolu 2*
- Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Diċembru 2009.

Għall-Kunsill
Il-President
A. CARLGREN

ANNEX I

"ANNEX I

MERKANZIJA U TEKNOĠIJA MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 2 U 3

Il-merkanzija u t-teknoloġija kollha elenkata fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

ANNEX Ia

MERKANZIJA U TEKNOĠIJA MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 2 U 3

Ogġetti, materjali, tagħmir, ogġetti u teknoloġija oħrajn li jistgħu jikkontribwixxi għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massa jew ma' missili ballistiċi.

1. Sakemm ma jingħadx mod iehor, in-numri ta' referenza użati fil-kolonna bit-titlu 'Deskrizzjoni' jirreferu għad-deskrizzjonijiet tal-ogġetti u t-teknoloġiji b'użu doppju li jinsabu fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
2. Numru ta' referenza li jidher fil-kolonna bit-titolu 'Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009' ifisser li l-karatteristiċi tal-ogġett deskritt fil-kolonna 'Deskrizzjoni' huma barra mill-parametri li jinsabu fid-deskrizzjoni tal-punt dwar użu doppju li għalih qed issir referenza.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu fin-nota teknika għall-ogġett rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti doppji' jinsabu fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-projbizzjonijiet li jinsabu f'dan l-Anness m'għandhomx jingħelbu mill-esportazzjoni ta' kwalunkwe ogġett mhux ipprobit (inklużi pjanti) li fihom wiehed jew aktar mill-komponenti pprobiti meta l-komponent jew komponenti pprobiti huma l-element prinċipali tal-ogġetti u jistgħu possibbilment jitnehhew jew jintużaw għal għanijiet oħra.

N.B. Biex jiġi vwalutat jekk il-komponent jew komponenti pprobiti għandhomx jitqiesu bhala l-element prinċipali, hu meħtieġ li jiġu evalwati l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konnoxxenza teknoloġika involuti u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew komponenti pprobiti bhala l-element prinċipali tal-ogġetti pprovduti.

2. L-ogġetti speċifikati f'dan l-Anness jinkludu kemm ogġetti ġodda kif ukoll użati.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOĠIJA (NĠT)

(Li għandha tinqara flimkien mal-Parti C.)

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat- 'teknoloġija' li hija 'meħtieġa' għall- 'iżvilupp', il- 'produzzjoni' jew l- 'użu' ta' ogġetti li l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprobiti fil-Parti A (Ogġetti) hawn taht, huma pprobiti skont id-dispożizzjonijiet tal-Parti B.
2. It- 'teknoloġija' 'meħtieġa' għall- 'iżvilupp', il- 'produzzjoni' jew l- 'użu' ta' ogġetti pprobiti tibqa' pprobita anke meta applikabbli għal ogġetti mhux pprobiti.
3. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it- 'teknoloġija' li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-tħaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t- tiswija ta' dawk l-ogġetti li m'humiex ipprobiti.
4. Il-projbizzjonijiet fuq trasferiment ta' 'teknoloġija' ma japplikawx għal informazzjoni 'fid-dominju pubbliku', għal 'riċerka xjentifika bażika' jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet ta' privattivi.

A. OGĠETTI

MATERJALI, FAĊILITAJIET, U TAGHMIR NUKLEARI

IA0. Merkanzija

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA0.001	Lampi tal-katodju, vojta minn ġewwa, kif ġej: a. Lampi tal-katodju tal-jodju, vojta minn ġewwa, bit-twieqi tas-silikon jew tal-kwarz; b. Lampi tal-katodju tal-uranju, vojta minn ġewwa	

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA0.002	Izolaturi Faraday li jaqgħu fi hdan medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm – 650 nm	
IA0.003	Retikoli ottiċi fi hdan medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm – 650 nm	
IA0.004	Fibri ottiċi fi hdan medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm - 650 nm miksjin b'saffi mhux riflettenti fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm - 650 nm u li jkollhom dijametru ċentrali akbar minn 0.4 mm iżda ma jeċċedix 2 mm.	
IA0.005	Komponenti ta' kontenituri ta' reatturi nukleari u apparat għall-ittestjar, minbarra dawk speċifikati f'0A001, kif ġej: a. Siġilli; b. Komponenti interni; c. Apparatt ta' ssiġillar, ittestjar u kejl.	0A001
IA0.006	Sistemi ta' sejba nukleari, minbarra dawk speċifikati f'0A001.j. jew 1A004.c., għas-sejba, l-identifikazzjoni jew il-kwantifikazzjoni ta' materjali radjuattivi jew radjazzjoni ta' oriġini nukleari u komponenti ddisinjati apposta għal dan. <i>N.B.: Għal tagħmir personali rreferi għal IA1.004 hawn taht.</i>	0A001.j. 1A004.c.
IA0.007	Valvi ssiġillati bil-minfah minbarra dawk speċifikati f'0B001.c.6, 2A226 jew 2B350, magħmulin minn lega tal-aluminju jew stainless steel tat-tip 304, 304L jew 316L.	0B001.c.6.2A226 2B350
IA0.008	Mirja tal-lejżer, minbarra dawk speċifikati f'6A005.e., li jikkonsistu minn substrati b'koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' $10^{-6}K^{-1}$ jew inqas għal 20 °C (eż. silika fuża jew żaffir). <i>Nota: Dan l-ogġett ma jkoprix sistemi ottiċi ddisinjati speċjalment għal applikazzjonijiet ta' astronomija, hliet jekk il-mirja jkun f'ihom silika fuża.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
IA0.009	Mirja tal-lejżer, minbarra dawk speċifikati f'6A005.e.2, li jikkonsistu minn substrati b'koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' $10^{-6}K^{-1}$ jew inqas għal 20 °C (eż. silika fuża).	0B001.g. 6A005.e.2.
IA0.010	Pajpijiet, sistemi ta' pajpijiet, flanġijiet, aċċessorji magħmula minn jew miksjija bin-nikel, jew lega tan-nikel, li jkun fiha minn 40 % nikel bil-piż, minbarra dawk speċifikati f'2B350.h.1.	2B350
IA0.011	Pompi tal-vakum minbarra dawk speċifikati f'0B002.f.2 jew 2B231, kif ġej: a. Pompi turbo molekulari b'rata ta' fluss daqs jew ikbar minn 400 l/s; b. Pompi tal-vakum tat-tip Roots b'rata ta' fluss ta' aspirazzjoni volumetrika ta' aktar minn 200 m ³ /h; c. Kumpressuri tax-xott f'forma ta' spiral bil-minfah u pompi vojta minn ġewwa f'forma ta' spiral issiġillati bil-minfah.	0B002.f.2. 2B231
IA0.012	Magħlaq protett għall-manipulazzjoni, il-ħażna u l-immaniġġar ta' sustanzi radjuattivi (ċelloli jaħarqu)	0B006

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA0.013	'Uranju naturali' jew 'uranju eżawrit' jew torju fil-forma ta' metall, lega, kompost kimiku jew konċentrat u kwalunkwe materjal iehor li fih wiehed jew iktar minn dawn is-sustanzi msemmija, minbarra dawk speċifikati f'0C001.	0C001
IA0.014	Kmamar tad-detonazzjoni b'kapacità ta' assorbiment ta' splużjoni ta' aktar mill-ekwivalenti ta' 2.5 kg TNT.	

MATERJALI SPEĊJALI U TAGHMIR RELATAT

IA1. Merkanzija

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA1.001	Aċidu fosforiku ta' bis(2-etilezil) (HDEHP jew D2HPA) Numru tal-Astratti Kimiċi (CAS): solvent [CAS 298-07-7] fi kwalunkwe kwantità, b'purità aktar minn 90 %.	
IA1.002	Gass fluworin CAS: [7782-41-4], b'purità ta' mill-inqas 95 %.	
IA1.003	Sigilli u gaskits f'forma ta' ċrieki, b'dijametru intern ta' 400 mm jew inqas, magħmula minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin: a. Kopolimeri ta' fluworur tal-vinilidin li għandhom 75 % jew aktar struttura kristallina beta minghajr tiġbid; b. Polimidi fluworinati li għandhom piż ta' 10 % jew aktar ta' fluworu kkombinat; c. Elastomeri tal-fosfażin fluworinat li għandhom piż ta' 30 % jew aktar ta' fluworu kkombinat; d. Poliklorotrifloretilene (PCTFE, e.g. Kel-F ®); e. Fluworoelastomeri (eż., Viton ®, Tecnoflon ®); f. Politetrafluoroetilen (PTFE)	1A001
IA1.004	Tagħmir personali għas-sejba ta' radjazzjoni ta' orijini nukleari, minbarra dak speċifikat f'1A004.c., inklużi dożimetri personali.	1A004.c.
IA1.005	Ċelluli elettrolitiċi għall-produzzjoni tal-fluworu, minbarra dawk speċifikati f'1B225, b'kapacità ta' produzzjoni ikbar minn 100 g ta' fluworu fis-siegħa.	1B225
IA1.006	Katalizzaturi, minbarra dawk speċifikati f'1A225 jew 1B231, li fihom il-platinu, il-palladju jew ir-rodju, li jistgħu jintużaw għall-promozzjoni tar-reazzjoni ta' skambju iżotopiku tal-idroġenu bejn l-idroġenu u l-ilma għall-irkupru tat-tritju mill-ilma tqil jew għall-produzzjoni ta' ilma tqil.	1A225 1B231
IA1.007	Aluminju u l-legi tiegħu, minbarra dawk speċifikati f'1C002.b.4 jew 1C202.a, f'forma mhux maħduma jew semifabbricata b'wahda minn dawn il-karatteristiċi li ġejjin: a. 'Kapaċi għal' limitu tar-reżistenza għat-tensjoni ta' 460 MPa jew iktar b'293 K (20 °C); jew b. B'reżistenza għat-tensjoni ta' 415 MPa jew iktar b'293 K (25 °C). <i>Nota teknika:</i> <i>Il-frazi tal-ligi 'kapaċi għal' tinkorpora ligi qabel jew wara t-trattament bis-shana.</i>	1C002.b.4. 1C202.a.

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA1.008	<p>Metalli manjetici, ta' kull tip u ta' kull forma, minbarra dawk speċifikati f'1C003.a. li jkollhom "permeabbiltà relattiva inizjali" ta' 120 000 jew aktar u ħxuna ta' bejn 0.05 mm u 0.1 mm.</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>Il-kejl tal-permeabbiltà relattiva inizjali' għandu jsir fuq materjali kompletament ittemprati.</i></p>	1C003.a.
IA1.009	<p>'Materjali fibruzi u bil-filamenti' jew prepregs, minbarra dawk speċifikati f'1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. jew 1C210.b. kif ġej:</p> <p>a. 'Materjali fibruzi jew filamentari' armidi li għandhom waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>1.A 'modulus speċifiku' li jaqbeż $1 \cdot 10^6$ m; jew</p> <p>2.A 'Reżistenza għat-tensjoni speċifika' li taqbeż $17 \cdot 10^4$ m;</p> <p>b. 'Materjali fibruzi jew filamentari' tal-ħġieġ li għandhom waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>1.A 'Modulus speċifiku' li jaqbeż $3.18 \cdot 10^6$ m; jew</p> <p>2.A 'Reżistenza għat-tensjoni speċifika' li taqbeż $76 \cdot 10^3$ m;</p> <p>c. 'Hjut', 'rovings', 'irmunkar' jew 'rutelli' kontinwi li għandhom fihom reżina tat-termoset wiesa' 15 mm jew inqas (prepregs), magħmula minn 'materjali fibruzi jew filamentari' tal-ħġieġ minbarra dawk speċifikati f'IA1.010.a. hawn taht.</p> <p>d. 'Materjali fibruzi jew filamentari' tal-karbonju;</p> <p>e. 'Hjut', 'rovings', 'irmunkar' jew 'rutelli' kontinwi li huma ssettjati bis-shana u fihom ir-reżina magħmula minn 'materjali fibruzi jew filamentari' tal-karbonju;</p> <p>f. 'Hjut', 'rovings', 'irmunkar' jew 'rutelli' kontinwi tal-polyacrylonitrile (PAN)</p> <p>g. 'Materjali fibruzi jew filamentari' para-armidi (Kevlar® u tipi oħrajn ta' fibri tat-tip Kevlar®)</p>	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
IA1.010	<p>Fibri magħmula mir-reżina jew miż-żift/qatran (prepregs), fibri tal-metall jew miksija bil-karbonju (materja prima) jew 'materja prima tal-fibri tal-karbonju', kif ġej:</p> <p>a. Magħmula minn 'materjali fibruzi jew filamentari' speċifikati f'IA1.009 hawn fuq;</p> <p>b. 'Materjali fibruzi jew filamentari' tal-karbonju li fih 'matriċi' tar-reżina tal-epossi (prepregs), speċifikati f'1C010.a., 1C010.b. jew 1C010.c., għat-tiswija tal-istrutturi tal-ajruplani jew għal-laminati, li d-daqs tal-folji inividwali tagħhom ma jeċċedix 50 cm × 90 cm</p> <p>c. Prepregs speċifikati f'1C010.a., 1C010.b. jew 1C010.c., meta jkollhom reżini fenolici jew epossi li jkollhom temperatura tat-transizzjoni tal-ħġieġ (Tg) inqas minn 433 K (160 °C) u temperatura ta' kura aktar baxxa mit-temperatura tat-transizzjoni tal-ħġieġ.</p>	1C010 1C210
IA1.011	<p>Komposti rinfurzati taċ-ċeramika tas-silikon karbajd li jintużaw għall-ponta, għal vetturi ta' rientrata, għal portelli taż-żennuni, u li jintużaw f' 'missili', minbarra dawk speċifikati f'1C107.</p>	1C107
IA1.012	Mhux użat	
IA1.013	<p>Tantalu, karbajd tat-tantalu, tungstenu, karbajd tat-tungstenu u ligi tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'1C226, li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. F'forom b'simetrija ċilindrika jew sfera vojta minn ġewwa (inkluż partijiet taċ-ċilindru) b'dijametru fuq in-naħa ta' ġewwa bejn 50 mm u 300 mm; u</p> <p>b. Toqol ta' aktar minn 5 kg.</p>	1C226

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA1.014	<p>Trabijiet elementali tal-kobalt, neodymium jew samarium jew ligi jew tahlitiet tagħhom li fihom mill-inqas 20 % bil-piż ta' kobalt, neodymium jew samarium, bid-daqs tal-partiċella ta' inqas minn 200 µm.</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>Trab elementali' tfisser trab ta' purità għolja ta' element wieħed.</i></p>	
IA1.015	Fosfat tat-tributyl pur (TBP) [CAS Nru 126-73-8] jew kwalunkwe tahlita b'kontenut ta' TBP ta' aktar minn 5 % bil-piż.	
IA1.016	<p>Azzar maraging, minbarra daww speċifikati f'1C116 jew 1C216.</p> <p><i>Noti tekniċi:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il-frazi azzar maraging 'kapaci li' tinkorpora azzar maraging qabel jew wara t-ttrattament bis-sħana. 2. Azzar maraging huma ligi tal-ħadid ġeneralment karatterizzati b'nikil għoli, b'kontenut ta' karbonju baxx hafna u l-użu ta' elementi sostituzzjonali jew preċipitati biex jipproduċu s-saħħa tal-materjal biż-żmien tal-liga. 	<p>1C116</p> <p>1C216</p>
IA1.017	<p>Metalli, trabijiet u materjal tal-metall kif ġej:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Tangstinn u ligi tat-tangstinn, minbarra daww speċifikati f'1C117, fil-forma ta' partiċelli sferiċi jew atomizzati uniformi b'dijametru (mikrometru) ta' 500 µm jew inqas b'kontenut ta' tangstinn ta' 97 % bil-piż jew ikbar; b. Molibden u ligi tal-molibden u, minbarra daww speċifikati f'1C117, fil-forma ta' partiċelli sferiċi jew atomizzati uniformi b'dijametru ta' 500 µm jew inqas b'kontenut ta' molibden u ta' 97 % bil-piż jew ikbar; c. Matejali tat-tangstinn fil-forma solida, minbarra daww speċifikati f'1C226 b'kompożizzjonijiet ta' materjal kif ġej: <ol style="list-style-type: none"> 1. Tangsten u ligi li fihom 97 % bil-piż jew aktar tangstinn; 2. Tangstinn infiltrat bir-ram li fih 80 % bil-piż jew aktar tangstinn; jew 3. Tangstinn infiltrat bil-fidda li fih 80 % bil-piż jew aktar tangstinn. 	<p>1C117</p> <p>1C226</p>
IA1.018	<p>Ligi manjetiċi rotob, minbarra daww speċifikati f'1C003, b'kompożizzjoni kimika kif ġej:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Kontenut ta' ħadid bejn 30 % u 60 %; u b. Kontenut ta' kobalt bejn 40 % u 60 %. 	1C003
IA1.019	Mhux użat	
IA1.020	Grafitt, minbarra dak speċifikat f'0C004 jew 1C107.a, iddisinjat jew speċifikat biex jintuża fil-Magni tal-Fabbriki għall-Elettroerożjoni (EDM - Electrical Discharge Machining)	<p>0C004</p> <p>1C107a</p>

IPPROĊESSAR TAL-MATERJALI

IA2. Merkanzija

Nru	Deskrizzjoni	Oggett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA2.001	<p>Sistemi ta' prova ta' vibrazzjoni, tagħmir u komponenti tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'2B116:</p> <p>a. Sistemi ta' prova ta' vibrazzjoni li jużaw teknika fejn frazzjoni ta' sinjal li jkun intbagħat jerga' lura jew ċirkwitu magħluq u li jinkorporaw kontrollur diġitali, kapaċi jivvibra sistema ta' aċċellerazzjoni daqs jew ikbar minn 0.1 g rms bejn 0.1 Hz u 2 kHz u jagħmel qawwa daqs jew ikbar minn 50 kN, mkejjel b' 'mejda vojta';</p> <p>b. Kontrolluri diġitali, ikkombinati ma' 'software' iddisinjat speċjalment għall-ittestjar tal-vibrazzjoni, b' 'faxxa tal-frekwenza ta' kontroll f'hin reali' ikbar minn 5 kHz iddisinjati għall-użu mas-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati fa.;</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p>'Faxxa tal-frekwenza ta' kontroll f'hin reali' hija definita bħala r-rata massima fejn kontrollur jista' juża ċikli ta' kampjuni, ipproċessar ta' data u trasmissjoni ta' sinjali ta' kontroll.</p> <p>c. Magni li jagħtu mbuttatura b'vibrazzjoni (unitajiet ta' vibrazzjoni), b'amplifikaturi assoċjati jew mingħajr, li kapaċi jagħtu forza ta' 50 kN jew aktar, imkejla b' 'mejda vojta', u li jistgħu jintużaw fis-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati fa.;</p> <p>d. Strutturi li jsostnu l-parti għall-ittestjar u unitajiet elettronici ddisinjati sabiex jgħaqqdu unitajiet ta' vibrazzjoni multipli f'sistema li hi kapaċi tipprovdi forza effettiva kombinata daqs jew akbar minn 50 kN, imkejla b' 'mejda vojta', u li jistgħu jintużaw fis-sistemi ta' vibrazzjoni speċifikati fa.</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p>'mejda vojta' tfisser mejda ċatta, jew wiċċ mingħajr muntaġġi jew tagħmir imwahaħħal.</p>	2B116
IA2.002	<p>Magni tal-ghodda għad-dhin, minbarra dawk speċifikati f'2B001.c. or 2B201.b., ta' preċiżjoni ta' ppożizzjonar bil- 'kumpens kollu disponibbli' ugwali għal jew inqas (aħjar) minn 15 µm skont ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ jew ekwivalenzi nazzjonali matul xi wieħed mill-assi lineari.</p> <p>⁽¹⁾ Manifatturi li jikkalkulaw il-preċiżjoni ta' ppożizzjonar f'konformità ma' ISO 230/2 (1997) għandhom jikkonsultaw l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn huma qegħdin stabbiliti.</p>	2B001.c. 2B201.b.
IA2.002a	<p>Komponenti u kontrolli numerici, iddisinjati speċjalment għall-magni tal-ghodod speċifikati f'2B001, 2B201 jew IA2.002 hawn fuq.</p>	
IA2.003	<p>Magni tal-ibbilanċjar u tagħmir relatat, kif ġej:</p> <p>a. Magni tal-ibbilanċjar, magħmula jew modifikati għal apparat dentali jew mediku ta' xorta ohra, li jkollhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mhumiex kapaċi jibbilanċjaw skrun/immuntar b'massa ta' aktar minn 3 kg; 2. Kapaċi jibbilanċjaw skrun/immuntar b'veloċità ta' aktar minn 12 500 rpm; 3. Kapaċi jikkoreġu żbilanċ f'zewġ pjani jew aktar; u 4. Kapaċi jibbilanċjaw sa żbilanċ speċifiku residwu ta' 0.2 g x mm għal kull kg ta' massa tal-iskrun; <p>b. Irjus indikaturi ddisinjati jew modifikati għall-użu mal-magni speċifikati fa. hawn fuq.</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p>'Irrus indikaturi' huma xi drabi magħrufa bħala strumentazzjoni tal-ibbilanċjar.</p>	2B119

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA2.004	<p>Apparat għal manipulazzjoni mill-bogħod li jista' jintuża għal azzjonijiet mill-bogħod fi proċessi tas-separazzjoni radjukimika jew f'ċelel jaħarqu, minbarra dawk speċifikati f'2B225, li fihom xi karatteristika minn dawn li ġejjin:</p> <p>a. Kapaċi jidhol 0.3 m jew iktar f'hajt ta' ċella tas-shana (funzjoni tat-tip through-the-wall); jew</p> <p>b. Kapaċi jgħaddi minn naħa għal oħra ta' ċella taħraq b'hajt bi ħxuna ta' 0.3 m jew iktar (funzjoni over-the-wall).</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p>Apparat għall-manipulazzjoni mill-bogħod jipprovi traduzzjoni ta' azzjonijiet ta' operatur uman għal driegħ li taħdem mill-bogħod u stallazzjoni. Huma jistgħu jkunu tat-tip 'prinċipal/sekondarju' (master/slave) jew mhaddma b'joystick jew tastiera.</p>	2B225
IA2.005	<p>Fran għat-trattament bis-shana f'atmosfera kkontrollata jew fran tal-ossidazzjoni kapaċi li jaħdmu f'temperaturi ta' aktar minn 400 °C</p> <p><i>Nota</i> Dan il-punt ma jkoprix tunnel kilns li jimxu fuq roller jew permezz ta' karozza, tunnel kilns b'conveyor belt, kilns tat-tip li jiġu mbuttati jew shuttle kilns, iddisinjati speċjalment għall-produzzjoni tal-ħġieġ, ċeramika għall-mejda jew ċeramika strutturali.</p>	2B226 2B227
IA2.006	Mhux użat	
IA2.007	<p>'Apparat maħsub sabiex jibdel sinjal ta' pressjoni f'sinjal ellettriku' (pressure transducers), minbarra dak definit f'2B230, li hu kapaċi jkejjel pressjonijiet assoluti f'kull punt tal-iskala minn 0 sa 200 kPa u li għandu ż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. Elementi sensibbli għall-pressjoni magħmula jew protetti minn 'Materjali reżistenti għat-tmermir mill-eżafluworidu tal-uranju (UF₆)', u</p> <p>b. Li jkollu waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Skala shiħa ta' inqas minn 200 kPa u 'preċiżjoni' aħjar minn ± 1 % tal-iskala shiħa; jew 2. Skala shiħa ta' 200 kPa jew aktar u 'preċiżjoni' aħjar minn 2 kPa. <p><i>Nota teknika:</i></p> <p>Għall-iskopijiet ta' 2B230, 'preċiżjoni' tinkludi n-non-linearità, l-isteresi u r-repetizzjoni f'temperatura ambjentali.</p>	2B230
IA2.008	<p>Tagħmir ta' kuntatt likwidu-likwidu (mixxelaturi separaturi, kolonni pulsati u kuntaturi ċentrifugi); u distributuri ta' likwidi, distributuri ta' fwar jew ogġetti għall-ġbir ta' likwidu mfaġġat għal tagħmir bħal dan, fejn kull wiċċ li jiġi f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiċi li tkun/ikunu pproċessata/pproċessati tkun magħmula minn xi materjal li ġej:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju fil-piż; b. Fluworopolimeri; c. Ĥġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieġ); d. Grafit jew 'karbonju grafit'; e. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż; f. Tantalju jew ligi tat-tantalju; g. Titanju jew ligi tat-titanju; h. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; jew i. Stainless steel. 	2B350.e.

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p><i>Nota teknika:</i></p> <p>'Grafitt tal-karbonju' hu kompożizzjoni ta' karbonju u grafitt amorfu, li fiha l-kontenut ta' grafitt hu ta' 8 % jew aktar fil-piż.</p>	
IA2.009	<p>Tagħmir industrijali u l-komponenti tiegħu, minbarra daww speċifikati fi 2B350.d., kif ġej:</p> <p>Tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi b'wiċċ għat-trasferiment tas-shana akbar minn 0.05 m² u inqas minn 30 m²; u tubi, folji, serpentini jew blokki (qlub) ddisinjati għal dan it-tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha f'kontatt dirett mal-fluwidu/i jkunu magħmulin minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju fil-piż; Fluoropolimeri; Hġieg (inkluzi kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-hġieg); Grafitt jew 'karbonju grafitt'; Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż; Tantalu jew ligi tat-tantalu; Titanju jew ligi tat-titanju; Žirkonju jew ligi taż-żirkonju; Karbur tas-silikon; Karbur tat-titanju; jew Stainless steel. <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix ir-radjaturi tal-vetturi.</i></p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u implimentazzjoni oħra ta' funzjonijiet ta' sigillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tat-tagħmir għat-trasferiment tas-shana.</p>	2B350.d.
IA2.010	<p>Pompi b'sigilli multipli jew bla sigill, minbarra daww speċifikati fi 2B350.i, adatti għal fluwidi li jnawru, b'rata ta' fluss massima indikata mill-manifattur ta' iktar minn 0.6 m³ fis-siegħa, jew pompi tal-vakwu b'rata ta' fluss massima indikata mill-manifattur ta' iktar minn 5 m³/fis-siegħa [mkejla f'kondizzjonijiet standard ta' temperatura ta' (273 K jew 0 °C) u ta' pressjoni ta' (101.3 kPa)]; u kejsings (pump bodies), kisi ta' kejsings, disk b'għadd ta' pali fittjati miegħu storjat f'kàver biex jiċċirkola l-ilma minflok b'pompa għal ġol-ġakits taċ-ċilindri, rotors jew pompi tal-merżuq biż-żennuna mfaßla għal pompi bħal dawn, fejn kull wiċċ li jkollu kuntatt dirett mal-kimika/kimiċi li qed tkun/ikunu processata/processati hi magħmula minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju fil-piż; Ċeramiki; Ferrosilikon; Fluoropolimeri; Hġieg (inkluzi kisjet vitrifikati jew tal-enamel jew kisja tal-hġieg); Grafitt jew 'karbonju grafitt'; Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż; Tantalu jew ligi tat-tantalu; 	2B350.i.

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	i. Titanju jew ligi tat-titanju; j. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; k. Nijobju (columbium) jew ligi tan-nijobju; l. Stainless steel; jew m. Ligi tal-aluminju. <i>Nota teknika:</i> <i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u implimentazzjoni oħra ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-pompa.</i>	
I.A2.011	'Separaturi ċentrifugi', minbarra dawk speċifikati fi 2B352.c., b'kapaċità ta' separazzjoni kontinwa mingħajr propagazzjoni ta' aerosols u manufatturati minn: a. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju fil-piż; b. Fluworopolimeri; c. Hġieg (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-hġieg); d. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż; e. Tantalju jew ligi tat-tantalju; f. Titanju jew ligi tat-titanju; jew g. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; <i>Nota teknika:</i> <i>'Separaturi ċentrifugi' jinkludu r-riċipjenti.</i>	2B352.c.
I.A2.012	Filtri tal-metall miksijin bil-ġir, minbarra dawk speċifikati fi 2B352.d., magħmulin min-nikil ligi tan-nikil b'aktar minn 40 % ta' nikil fil-piż.	2B352.d.
I.A2.013	Magni tat-tip spin-forming u magni tat-tip flow-forming, minbarra dawk speċifikati fi 2B009, 2B109 jew 2B209 u komponenti ddisinjati speċjalment għalihom. <i>Nota teknika:</i> <i>Għall-iskopijiet ta' dan il-punt, magni li jikkombinaw il-funzjonijiet ta' spin-forming u flow-forming jitqiesu bħala magni tat-tip flow-forming.</i>	2B009 2B109 2B209

ELETTRONIKA

I.A3. Ogġetti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A3.001	Provvisti ta' enerġija ta' kurrent dirett ta' qawwa għolja, minbarra dawk speċifikati f'OB001.j.5. jew 3A227, li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: a. Kapaċi li kontinwament jipproduċu, għal perijodu ta' tmien siegħat, 10 kV jew aktar, bi produzzjoni ta' kurrent ta' 5 kW jew aktar, bl-isweeping jew mingħajru; u b. Kurrent jew stabbiltà ta' voltaġġ aħjar minn 0.1 % fuq perijodu ta' erba' siegħat.	OB001.j.5. 3A227

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA3.002	<p>Spettrometri tal-massa, minbarra dawk speċifikati f'0B002.g jew 3A233, li kapaċi jkejlu joni ta' 200 unit ta' massa atomika jew iktar u li għandhom riżoluzzjoni li hija aħjar minn 2 partijiet f'200, kif ġej, u sorsi ta' joni għalihom:</p> <p>a. Spettrometri tal-massa tal-plażma akkoppjati b'mod induttiv (ICP/MS);</p> <p>b. Spettrometri tal-massa li jitfgħu dawl inkandexxenti (GDMS);</p> <p>c. Spettrometri tal-massa tal-jonizzazzjoni termali (TIMS);</p> <p>d. Spettrometri tal-massa tal-bumbardament tal-elettron li għandhom kamra sorgenti mibnija minn, miksija bi jew mghottija b' 'materjali li jirreżistu għat-tmermir mill-eżafluworidu tal-uranju UF₆;</p> <p>e. Spettrometri tal-massa tad-dija molekulari li għandhom xi wahda minn dawn il-karatteristiċi li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew mghottija b'azzar li ma jsaddadx jew molibden u mghammra b'sifun kiesaħ li kapaċi jkessaħ sa 193 K (-80 °) jew inqas; jew 2. Kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew mghottija b'materjali rezistenti għal UF₆; <p>f. Spettrometri tal-massa mghammra b'sors tal-joni ta' hafna židiet ta' fluworin iddi-sinnjati għal aktinidi jew fluworidi aktinidi.</p>	<p>0B002.g</p> <p>3A233</p>
IA3.003	<p>Apparat li jbidel il-frekwenza jew ġeneraturi, minbarra dawk speċifikati f'0B001.b.13 jew 3A225, li jkollu dawn il-karatteristiċi kollha li ġejjin, u komponenti u software ddisinjati speċjalment għalihom:</p> <p>a. Produzzjoni tal-multiphase li kapaċi tipprovdi enerġija ta' 40 W jew akbar;</p> <p>b. Kapaċi jaħdmu fil-marġni ta' frekwenza bejn 600 u 2 000 Hz; u</p> <p>c. Kontroll tal-frekwenza aħjar (inqas) minn 0.1 %.</p> <p>Noti tekniċi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Apparat li jbidel il-frekwenza huwa magħruf ukoll bħala konverturi, inverturi, ġeneraturi, taġġmir tal-ittejtjar elettroniku, provvisti AC power, apparat għat-trasmissjoni tal-forza f'makkinarju jew apparat għat-trasmissjoni tal-frekwenza.</i> 2. <i>Il-funzjonalità speċifikata f'dan il-punt tista' tkun sodisfatta b'ċertu taġġmir li jkun jinsab fis-suq bħala: taġġmir għall-ittejtjar elettroniku, provvisti AC power, apparat għat-rasmissjoni tal-forza f'makkinarju jew apparat għat-trasmissjoni tal-frekwenza.</i> 	<p>0B001.b.13.</p> <p>3A225</p>
IA3.004	<p>Spettrometri u diffrattometri, mfassla għat-test indikattiv jew l-analiżi kwantitattiva tal-kompożizzjoni elementali tal-metalli jew il-ligi mingħajr dekompożizzjoni kimika tal-materjal.</p>	

SENSURI U LEJŻERS

I.A6. Ogġetti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA6.001	Vireg ta' granat tal-ittriju aluminju (YAG)	

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA6.002	Taghmir u komponenti ottici, minbarra dawk speċifikati f'6A002 jew 6A004.b kif ġej: Ottici tal-infraahmar bit-tul ta' mewġ li jvarja bejn 9 μm u 17 μm u komponenti tagħhom, inkluż il-komponenti tat-tellurur tal-kadmju (CdTe).	6A002 6A004.b.
IA6.003	Sistemi ta' korretturi tal-fronti tal-mewġ, minbarra l-mirja speċifikati f'6A004.a, 6A005.e jew 6A005.f., biex jintużaw fraġġ tal-lejżer b'dijametru ta' aktar minn 4mm, u elementi magħmula speċifikament għalihom, inkluż sistemi ta' kontroll, sensuri ta' fronti tal-fażi u 'mirja diformabbli' inkuż mirja bimorf.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
IA6.004	'Lejżers' tal-joni Argon, minbarra dawk speċifikati f'0B001.g.5, 6A005 u jew 6A205.a., li għandhom saħħa tal-hruġ medja daqs jew ikbar minn 5 W.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
IA6.005	'Lejżers' semikondutturi, minbarra dawk speċifikati f'0B001.g.5., 0B001.h.6. jew 6A005.b., u komponenti tagħhom, kif ġej: a. 'Lejżers' individwali semikondutturi li jipproduċu saħħa tal-hruġ ta' aktar minn 200 mW kull wiehed, fi kwantitajiet ta' aktar minn 100; b. Armaturi tal- 'lejżer' semikondutturi li jipproduċu saħħa tal-hruġ ta' aktar minn 20 W. Noti: 1. 'Lejżers' semikondutturi huma komunement imsejha dijodi tal- 'lejżer'. 2. Dan il-punt ma jkoprix dijodi tal- 'lejżer' b'tul ta' mewġ fil-limitu ta' 1.2 μm - 2.0 μm .	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
IA6.006	'Lejżers' b'semikondutturi sintonizzabbli u armaturi ta' 'lejżers' b'semikondutturi sintonizzabbli, ta' tul ta' mewġ bejn 9 μm u 17 μm , kif ukoll kolonni ta' armaturi ta' 'lejżers' b'semikondutturi li fihom mill-anqas armatura 'lejżer' waħda b'semikondutturi sintonizzabbli ta' dak it-tul ta' mewġ. Nota: 'Lejżers' semikondutturi huma komunement imsejha dijodi tal- 'lejżer'.	0B001.h.6. 6A005.b.
IA6.007	'Lejżers' 'sinkronizzabbli' fi stat solidu, minbarra dawk speċifikati f'0B001.g.5., 0B001.h.6. jew 6A005.c.1., u komponenti ddisinjati speċifikament għalihom, kif ġej: a. Lejżers taż-żaffir-titanju, b. Lejżers bl-alessandrite.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
IA6.008	'Lejżers' (minbarra dawk tal-ħġieg) drogat bin-neodimju, minbarra dawk speċifikati f'6A005.c.2.b., li għandhom wavelength tal-hruġ aktar minn 1.0 μm iżda li ma jaqbiżx 1.1 μm u enerġija tal-hruġ li taqbeż 10 J kull polz.	6A005.c.2.b.
IA6.009	Komponenti akustiċi-ottici, kif ġej: a. Framing tubes u apparati għall-immaġini fl-istat solidu li jkollhom frekwenza ta' rikorrenza ta' 1kHz jew aktar; b. Forniment għal frekwenza ta' rikorrenza; c. Ċelluli pockels.	6A203.b.4.

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA6.010	<p>Kameras reżistenti għar-radjazzjoni, jew lentijiet għalihom, barra minn dawk speċifikati f'6A203.c., iddisinjati speċjalment, jew previsti bħala reżistenti għal doża ta' radjazzjoni totali oġġla minn 50 x 103 Gy(silikon) (5 x 106 rad (silikon)) mingħajr degradazzjoni operattiva.</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>It-terminu Gy(silikon) jirreferi għall-enerġija f'joules għal kull kilogramm li hija assorbita minn kampjun mhux miksi tas-silikon meta tkun esposta għar-radjazzjoni ionizzanti.</i></p>	6A203.c.
IA6.011	<p>Oxxillaturi u amplifikaturi lejżer bl-impulsi bil-koloranti, minbarra dawk speċifikati f'0B001.g.5, 6A005 u jew 6A205.c., li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:</p> <p>a. Jaħdmu ftul ta' mewġ bejn 300 nm u 800 nm;</p> <p>b. Jipproduċu qawwa medja ta' aktar minn 10 W iżda mhux aktar minn 30 W;</p> <p>c. Rata ta' ripetizzjoni li taqbeż 1 kHz; u</p> <p>d. Wisa' ta' impuls ta' inqas minn 100 ns.</p> <p><i>Nota:</i></p> <p><i>Dan il-punt ma jkoprix oxxillaturi monomodi.</i></p>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
IA6.012	<p>'Lejżers' bl-impulsi tad-dijossidu, minbarra dawk speċifikati f'0B001.h.6., 6A005.d. jew 6A205.d., li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:</p> <p>a. Jaħdmu ftul ta' mewġ bejn 9 µm u 11 µm;</p> <p>b. Rata ta' ripetizzjoni li taqbeż 250 kHz;</p> <p>c. Jipproduċu saħħa tal-hruġ medja ta' aktar minn 100 W iżda mhux aktar minn 500 W; u</p> <p>d. Wisa' ta' impuls ta' inqas minn 200 ns.</p>	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.

NAVIGAZZJONI U AVJONIĊI

IA7. Ogġetti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IA7.001	<p>Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali u komponenti ddisinjati speċjalment għalihom, kif ġejj:</p> <p>a. Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali ċertifikati għall-użu fuq 'inġenji tal-ajru civili' mill-awtoritajiet civili ta' Stat partecipant fil-Ftehim ta' Wassenaar, u l-komponenti ddisinjati speċjalment għalihom, kif ġejj:</p> <p>1. Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali (INS) (gimballed jew strapdown) u taġħmir inerzjali ddisinjat għall- 'inġenji tal-ajru', vetturi tal-art, bastimenti (tal-wiċċ jew ta' qiegħ il-baħar) jew 'vetturi tal-ispazju' għall-attitudni, gwida jew kontroll, li jkollhom kwalunkwe waħda mill-karatteristiċi li ġejjin, u l-komponenti ddisinjati speċjalment għalihom:</p> <p>a. Żball ta' navigazzjoni (inerzjali liberu) sussegwenti għall-alinjament normali ta' 0.8 mil nawtiku kull siegħa (nm/hr) 'Żball Ċirkolari Probabbli' (CEP) jew anqas (aħjar); jew</p> <p>b. Speċifikat sabiex jiffunzjona fuq livelli ta' aċċelerazzjoni lineari li taqbeż 10 g;</p>	7A001 7A003 7A101 7A103

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>2. Sistemi ta' Navigazzjoni Ibridi Inerzjali, li jkunu jinstabu f'Sistema/i ta' Satellita Globali ta' Navigazzjoni (GNSS) jew ma' Sistema/i ta' 'Navigazzjoni b'Referenzi f'Bażi tad-Data' (Data-Based Referenced Navigation - 'DBRN') għall-attitudni, gwida jew kontroll, sussegwenti għall-allinjament normali, li jkollhom eżattezza ta' pożizzjoni ta' navigazzjoni INS wara t-telf ta' GNSS jew 'DBRN' għall-perjodu sa erba' minuti, ta' inqas minn (aħjar) 10 metri, 'Żball Ċirkolari Probabbli' (Circular Error Probable- CEP);</p> <p>3. Tagħmir Inerzjali għall-Indikar tal-Ażimut, ir-Rotta jew it-Tramuntana, b'wahda mill-karatteristiċi li ġejjin, u komponenti ddisinjati speċjalment għalih:</p> <p>a. Iddisinjat għal preċiżjoni ta' indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta jew it-Tramuntana daqs, jew inqas (aħjar) minn 6 minuti ta' ark RMS f'latitudni ta' 45 grad; jew</p> <p>b. Iddisinjat li jkollu livell ta' skoss mhux operattiv ta' mill-inqas 900 g għal tul ta' mill-inqas millisekonda waħda.</p> <p>b. Sistemi ta' teodoliti li fihom ikun inkorporat tagħmir inerzjali iddisinjat speċjalment għal sondaggi ta' użu ċivili u maħsub li jkollu preċiżjoni ta' Direzzjoni Azimuth, Rotta jew Tramuntana daqs, jew inqas (aħjar) minn 6 minuti ta' ark RMS f'latitudni ta' 45 grad, flimkien mal-komponenti ddisinjati speċjalment għalih.</p> <p>c. Tagħmir inerzjali jew tagħmir iehor li juża l-aċċellerometri speċifikati f'7A001 jew 7A101, fejn dawn l-aċċellerometri jkunu ddisinjati speċjalment u żviluppati bhala sensuri MWD (Measurement While Drilling – Kejl Waqt it-Thaffir) għal użu f'operazzjonijiet ta' servizzi tal-bjar.</p> <p><i>Nota: Il-parametri ta' a.1. u a.2. huma applikabbli għall-kwalunkwe waħda mill-kondizzjonijiet ambjentali li ġejjin:</i></p> <p>1. Vibrazzjoni każwali tad-dhul b'kobor globali ta' 7,7 g rms fl-ewwel nofs siegħa u hin totali tat-test ta' siegħa u nofs għal kull assi f'kull wieħed mit-tliet assi perpendikulari, meta l-vibrazzjoni każwali tilhaq dan li ġej:</p> <p>a. Densità ta' qawwa kostanti spektrali (PSD) valur ta' 0.04 g²/Hz fuq intervall ta' frekwenza ta' 15 sa 1 000 Hz; u</p> <p>b. L-attenwati tal-PSD bi frekwenza minn 0.04 g²/Hz sa 0.01 g²/Hz, fuq intervall ta' frekwenza minn 1 000 sa 2 000 Hz;</p> <p>2. Rata ta' roll u yaw ugwali daqs jew aktar minn +2.62 radian/s (150 grad/s); jew</p> <p>3. Skont l-istandards nazzjonali ekwivalenti għal 1. jew 2. hawn fuq.</p> <p><i>Noti tekniċi:</i></p> <p>1. a.2.. tirreferi għal sistemi fejn l-INS u għajnuniet ta' navigazzjoni indipendenti oħrajn jinbnew f'unit uniku (go fih) sabiex tinkiseb prestazzjoni mtejbja.</p> <p>2. 'Żball Ċirkolari Probabbli' (Circular Error Probable – CEP) - F'distribuzzjoni normali ċirkolari, ir-radju taċ-ċirku li jkun ta' 50 fil-mija tal-kejl individwali li jkun ittiehed, jew ir-radju taċ-ċirku li fih ikun hemm 50 fil-mija ta' probabbiltà li jiġi lokalizzat.</p>	

AJRUSPAZJU U PROPULSJONI

I.A9. Ogġetti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A9.001	Skorfini splussivi.	

B. SOFTWARE

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.B.001	Softwer meħtieġ għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu ta' oġġetti fil-Parti A. (Merkanzija).	

C. TEKNOLOĠIJA

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.C.001	Teknoloġija meħtieġa għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu ta' oġġetti fil-Parti A. (Merkanzija)."	

ANNEX II

"ANNEX IV

Lista ta' persuni, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 6(1)

A. Persuni fiżiċi:

- (1) **Han** Yu-ro. Kariga: Direttur ta' Korea Ryongaksan General Trading Corporation. Informazzjoni oħra: involut fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Korea ta' Fuq. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (2) **Hwang** Sok-hwa. Kariga: Direttur tal-General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Informazzjoni oħra: involut fil-programm nukleari tal-Korea ta' Fuq bhala Kap tal-Uffiċċju ta' Gwida Xjentifika fil-GBAE; kien membru fil-Kumitat Xjentifiku fl-Istitut Kongunt għar-Riċerka Nukleari. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (3) **Ri** Hong-sop. Data tat-twelid: 1940. Kariga: Ex-Direttur, Yongbyon Nuclear Research Centre. Informazzjoni oħra: issorvelja tliet impjanti ewlenin li jassistu fil-produzzjoni tal-plutonju ta' livell militari: l-Impjant tal-Produzzjoni ta' Kombustibbli, ir-Reattur Nukleari u l-Fabbrika ta' Trattament tal-Kombustibbli Użat. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (4) **Ri** Je-son (magħruf ukoll bhala Ri Che-son). Data tat-twelid: 1938. Kariga: Direttur tal-General Bureau of Atomic Energy (GBAE), aġenzija ewlenija li tmexxi l-programm nukleari tal-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: jiffacilita diversi proġetti nukleari inkluża l-ġestjoni mill-GBAE tal-Yongbyon Nuclear Research Centre u n-Namchongang Trading Corporation. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (5) **Yun** Ho-jin (magħruf ukoll bhala **Yun** Ho-chin). Data tat-twelid: 13.10.1944. Kariga: Direttur tan-Namchongang Trading Corporation. Informazzjoni oħra: jissorvelja l-importazzjoni tal-oġġetti meħtieġa għall-programm ta' arrikkiment tal-uranju. Data tal-hatra: 16.7.2009.

B. Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi:

- (1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (magħrufa wkoll bhala (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) "KOMID"). Indirizz: Central District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Neozjant primarju tal-armi u esportatur ewleni ta' oġġetti u taġhmir relatat ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali. Data tal-hatra: 24.4.2009.
- (2) **Korea Ryonbong General Corporation** (magħrufa wkoll bhala (a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; (b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Indirizz: Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Konglomerat tad-difiża speċjalizzat fix-xiri għall-industrija tad-difiża tar-RDPK u fl-appoġġ għall-bejgħ ta' materjal militari ta' dak il-pajjiż. Data tal-hatra: 24.4.2009.
- (3) **Tanchon Commercial Bank** (magħruf wkoll bhala (a) CHANGGWANG CREDIT BANK; (b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Indirizz: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Entità finanzjarja ewlenija tar-RDPK għall-bejgħ ta' armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u merkanzija marbuta mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' dawn l-armi. Data tal-hatra: 24.4.2009.
- (4) **General Bureau of Atomic Energy** (GBAE) (magħruf ukoll bhala General Department of Atomic Energy (GDAE)). Indirizz: Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: il-GBAE hija responsabbli għall-programm nukleari tal-Korea ta' Fuq, li jinkludi l-Yongbyon Nuclear Research Centre u r-reattur ta' riċerka tiegħu għall-produzzjoni tal-plutonju ta' 5 megawatt elettrici (25 megawatt termiċi), kif ukoll l-impjanti ta' produzzjoni ta' kombustibbli u ta' trattament tal-kombustibbli użat. Il-GBAE kellu laqgħat u diskussjonijiet marbutin mal-attivitajiet nukleari mal-Aġenzija Internazzjonali għall-Enerġija Nukleari. Il-GBAE hi l-aġenzija primarja tal-Gvern tal-Korea ta' Fuq għas-supervizjoni tal-programmi nukleari, inkluż l-operat tal-Yongbyon Nuclear Research Centre. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (5) **Hong Kong Electronics** (magħruf ukoll bhala Hong Kong Electronics Kish Co.). Indirizz: Sanaee St., Kish Island, Iran. Informazzjoni oħra: (a) Proprietà ta' Tanchon Commercial Bank u KOMID jew ikkontrollata minnhom, jew li taġixxi jew li għandha l-intenzjoni li taġixxi għalihom jew fisimhom; (b) Hong Kong Electronics ittrasferiet miljuni ta' dollari ta' fondi relatati mal-proliferazzjoni fisem Tanchon Commercial Bank u KOMID (it-tnejn mahturin mill-Kumitat tan-NU dwar is-Sanzjonijiet f'April 2009) mill-2007. Il-Hong Kong Electronics iffacilitat il-movimenti ta' flejjes mill-Iran għall-Korea ta' Fuq fisem il-KOMID. Data tal-hatra: 16.7.2009.

- (6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (maghrufa wkoll bhala Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Indirizz: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: (a) tinsab f'Pyongyang, RDPK; (b) subordinata tal-Korea Ryonbong General Corporation (mahtura mill-Kumitat tan-NU dwar is-Sanzjonijiet f'April 2009) u involuta fl-iżvilupp ta' armi ta' qerda tal-massa. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Informazzjoni oħra: (a) tinsab f'Pyongyang, RDPK; (b) Korea Tangun Trading Corporation hi subordinata tat-Tieni Akkademja tax-Xjenzi Naturali tar-RDPK u hija primarjament responsabbli għax-xiri ta' prodotti prinċipali u teknoloġiji għall-appoġġ tal-programmi ta' riċerka u żvilupp tal-Korea ta' Fuq għad-difiża, inkluz, iżda mhux limitata għal, programmi ta' sistemi ta' forniment u akkwist marbutin mal-armi tal-qerda tal-massa, inkluzi materjali li huma kkontrollati jew ipprojbiti skont sistemi rilevanti ta' kontroll multilaterali. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (8) **Namchongang Trading Corporation** (maghrufa wkoll bhala (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Namchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Informazzjoni oħra: (a) tinsab f'Pyongyang, RDPK; (b) Namchongang hija kumpannija kummerċjali tal-Korea ta' Fuq li hi subordinata tal-GBAE. Namchongang diġà kienet involuta fix-xiri ta' pompi tal-vakwu ta' oriġini Gappuniża li ġew identifikati f'impjant nukleari tal-Korea ta' Fuq, kif ukoll fix-xiri marbut mal-attivitajiet nukleari b'assocjazzjoni ma' individwu Ġermaniż. Din kienet involuta wkoll mill-aħħar tas-snin 90 fix-xiri ta' tubi tal-aluminju u tagħmir iehor speċifikament adattati għal programm ta' arrikkiment tal-uranju. Ir-rappreżentant tagħha huwa ex-diplomatiku li kien ir-rappreżentant tal-Korea ta' Fuq għall-ispezzjoni tal-impjanti nukleari ta' Yongbyon mill-IAEA fl-2007. L-attivitajiet ta' proliferazzjoni ta' Namchongang huma ta' thassib kbir meta wiehed iqs l-attivitajiet ta' proliferazzjoni tal-Korea ta' Fuq fil-passat. Data tal-hatra: 16.7.2009."
-

ANNEX III

"ANNEX V

LISTA TA' PERSUNI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 6(2)

A. Persuni

#	Isem (u psewdonimi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
1.	CHANG Song-taek (maghruf ukoll bhala JANG Song-Taek)	Data tat-twelid: 2.2.1946 jew 6.2.1946 jew 23.2.1946 (provinċja ta' Hamgyong Nord) Numru tal-passaport (fl-2006): PS 736420617	Membru tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża. Direttur tad-Dipartiment Amministrattiv tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea
2.	CHON Chi Bu		Membru tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Energija Atomika, ex-direttur tekniku ta' Yongbyon
3.	CHU Kyu-Chang (maghruf ukoll bhala JU Kyu-Chang)	Data tat-twelid: bejn l- 1928 u l- 1933	Prim Viċi-Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tad-Difiża (programm ballistiku), Partit tal-Haddiema tal-Korea, membru tal-Kummissjoni nazzjonali tad-Difiża.
4.	HYON Chol-hae	Data tat-twelid: 1934 (Mandchourie, Ċina)	Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Forzi Armati Popolari (Konsulent militari ta' Kim Jong Il).
5.	JON Pyong-ho	Data tat-twelid: 1926	Segretarju tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, Kap tal-Kumitat Ċentrali tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Provvisti Militari li jikkontrolla t-Tieni Kumitat Ekonomiku tal-Kumitat Ċentrali, membru tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża.
6.	KIM Tong-un	Data tat-twelid: 1936 Numru tal-passaport: 554410660	Direttur tal-Uffiċċju 39' tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema li huwa involut fil-finanzjament tal-proliferazzjoni.
7.	KIM Yong-chun (maghruf bhala Young-chun)	Data tat-twelid: 04.3.1935	Viċi-President tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, Ministru tal-Forzi Armati Popolari, Konsulent Speċjali ta' Kim Jong Il għall-Istrateġija Nukleari
8.	O Kuk-Ryol	Data tat-twelid: 1931 (provinċja ta' Jilin, Ċina)	Viċi-President tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, sorveljant tal-akkwisti barra l-pajjiż tat-teknoloġiji moderni għall-programm nukleari u dak ballistiku.
9.	PAEK Se-bong	Data tat-twelid: 1946	President tat-Tieni Kumitat Ekonomiku (responsabbli mill-programm ballistiku) tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Membru tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża.
10.	PAK Jae-gyong (maghruf ukoll bhala Chae-Kyong)	Data tat-twelid: 1933 Numru tal-passaport: 554410661	Viċi-Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Forzi Armati Popolari u Viċi-Direttur tal-uffiċċju tal-logistika tal-Forzi Armati Popolari (Konsulent militari ta' Kim Jong Il).

#	Isem (u psewdonimi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
11.	PYON Yong Rip (magħruf ukoll bhala Yong-Nip)	Data tat-twelid: 20.9.1929 Numru tal-passaport: 645310121 (maħruġ fit-13.09.2005)	President tal-Akkademja tax-Xjenzi li kienet involuta f'riċerka bijoloġika relatata mal-AQM
12.	RYOM Yong		Direttur tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Energija Atomika (entità magħżula min-Nazzjonijiet Uniti) responsabbli mir-relazzjonijiet internazzjonali
13.	SO Sang-kuk	Data tat-twelid: bejn l-1932 u l-1938	Kap tad-Dipartiment tal-Fizika Nukleari, Università Kim Il Sung.

B. Entitajiet u korpi

#	Isem (u psewdonimi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
1.	Ċentru ta' Riċerka Nukleari ta' Yongbyon		Ċentru ta' riċerka li ppartecipa fil-produzzjoni ta' plutonju ta' kwalità militari. Ċentru li jiddependi mill-Uffiċċju Ġenerali tal-Energija Atomika (entità magħżula min-Nazzjonijiet Uniti, 16.7.2009).
2.	Korea Pugang mining and machinery corporation ltd		Filjali tal-Korea Ryongbong General Corporation (entità magħżula min-Nazzjonijiet Uniti, 24.4.2009), li tamministra fabbriki għall-produzzjoni ta' trab tal-alluminju li jista' jintuża fil-qasam tal-missili.
3.	Korean Ryengwang trading corporation		Filjali tal-Korea Ryongbong General Corporation (entità magħżula min-Nazzjonijiet Uniti, 24.4.2009).
4.	Sobaeku United Corp (magħrufa wkoll bhala Sobaeksu United Corp)		Kumpannija Statali, involuta fir-riċerka jew l-akkwist ta' prodotti jew ta' tagħmir sensittiv. Hija għandha diversi depożiti ta' grafiti naturali li jipproduċu bil-materja prima lil żewġ fabbriki ta' proċessar li jipproduċu partikolarment blokki tal-grafita li jistgħu jintużaw fil-qasam ballistiku."

ANNEX IV

“ANNEX VI

**LISTA TAL-ISTITUZZJONIJIET TA' KREDITU U FINANZJARJI, TAL-FERGHAT U TAS-SUSSIDJARJI
MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 11A”**
